

天運輪越難民 當局仍拒登岸

港府否認改裝紅磡車場容納難民

【本報訊】香港政府發言人昨日表示，政府目前並無計劃在紅磡車場設立難民收容所，以容納由「天運」輪船運抵香港的難民。發言人指出，政府已拒絕難民申請在該處登岸，並表示將繼續與有關方面溝通，以尋求妥善的解決方案。

越難民船三艘相繼駛澳均遭驅走

【本報訊】據澳門方面消息，最近有三艘載有難民的船隻相繼駛入澳門，但均被當局驅走。第一艘船隻於昨日抵達，隨即被驅離。隨後兩艘船隻分別於昨日和今日抵達，亦均遭驅走。當局表示，目前尚無妥善的安置方案，因此無法接納這些難民。

港穗飛翔船碼頭 擬遷廣州市中心

【本報訊】香港飛翔船碼頭，現由廣州之飛翔船碼頭遷往廣州市中心，以便與香港市中心之交通更為便利。據悉，新碼頭將設於廣州市中心之某處，具體地點尚在規劃中。飛翔船公司表示，將盡力確保遷移過程順利，並維持正常的航班服務。

持綠卡公務人員 一律不准申請出境

【本報訊】香港政府發言人昨日表示，持綠卡公務人員一律不准申請出境，以確保公務人員的穩定性和忠誠度。發言人指出，這項政策旨在防止公務人員利用綠卡身份從事其他活動，從而影響政府工作的正常進行。此舉引起了一些公務人員的不滿，認為這是一種不合理的限制。

港督日前訪華 政治顧問隨行

【本報訊】香港督憲昨日表示，港督日前訪問中國大陸，並攜帶政治顧問隨行。此次訪問旨在加強香港與中國大陸的聯繫，並就一些重要問題進行溝通。港督在訪問期間，與有關方面進行了廣泛的交流和討論，對促進兩地關係的發展表示信心。

證港回領湧人萬日每 空落民市千六

【本報訊】據統計，每日湧回香港的難民人數已達六萬，而香港目前僅有六千名難民，顯示出難民問題日益嚴重。香港政府表示，目前尚無足夠的資源來安置這許多難民，因此呼籲國際社會提供援助。難民們在港期間生活極其艱苦，缺乏基本的生活保障。

頸套粗繩繫巨石 壯漢屍沉海底

【本報訊】一名壯漢昨日在海底被發現，其頸部被粗繩繫住，並連同巨石沉入海底。警方初步調查顯示，這可能是一起自殺案件。死者為一名中年男子，生前在某工廠工作。警方目前正在調查其死因，並呼籲知情者提供線索。

風助蛇船 港警無策

【本報訊】一艘載有難民的船隻昨日在海上遇險，港警表示目前無策，只能等待風浪平息後再行處理。船隻在風浪中搖搖欲墜，情況十分危急。港警已派出多艘船隻前往搜尋，但由於風浪太大，目前尚無法靠近船隻。

漸露曙光 屠夫工潮

【本報訊】香港屠夫工潮昨日出現緩和跡象，雙方表示將繼續溝通，尋求解決辦法。工會方面表示，他們的要求是合理的，希望政府能夠予以考慮。政府方面則表示，將盡力滿足工人的合理要求，以緩解工潮帶來的影響。

王志龍駕駛學校
TOM'S DRIVING SCHOOL
本校教師經驗豐富，耐心教授多種方言，收費最平，八小時只收112元。歡迎補習及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授士牌。歡迎來電查詢，假日照常服務。
電話：八七二一-四二一三 872-4213
校址：3633 緬街近甘街。

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Van., B.C.
電話：684-8834
專配西藥 各種成藥 價錢老實 歡迎光顧

麥黃建築工程公司
MacInness & Wong Construction & Contractor
電話：(日) 689-4760
夜間電話：266-9583 或 261-7801
土庫工程 商業樓宇 建造新屋 翻新舊屋 土庫間格 陽台車房 大小工程 保包一年 免費估價

宏海裝修
承接裝修 油漆 土木工程
地址：336 E. 14 Ave.
新電話：879-4389

亦樂園飯店
Yick Lock Yuen Restaurant
509 MAIN ST. REET. PHONE: 684-1631
VANCOUVER, B.C. V6A 2V1 CANADA
正宗粵菜 馳名晚飯 粥粉麵飯 各式小菜 歡迎外賣 冷氣設備

廠麵旗花
Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820
新鮮麵食 雲吞皮 鮮肉雲吞 蒸氣炸麵 雲吞乾麵 花旗乾麵 五磅十扎 零售批發

廠麵華南
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver, B.C. Phone: 253-4558 V6A 1L8
各種麵食 日日生鮮 爽滑可口 新穎機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

奇華餅家
KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B.C. TEL: 685-2117
各式西餅 社團茶會 出爐麵包 中秋月餅 龍鳳禮餅 承接定製

雙喜食品廠
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver Phone: 253-4424
正宗香港式高級食品 各種點心 各式麵食 全日供應 批發零售 歡迎光顧

舖花打片
Pender Florist
529 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P9 Tel: 254-1113
遷舖新址啟事 蓮花電髮所 本號專營 盆栽時花 結婚花球 新穎設計 花籃花牌 花圈花牌 花圈光顧 無任歡迎

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE
266 EAST PENDER STREET PHONE 681-1052
馳名醬鴨 脆皮大乳鴨 爽滑白切雞 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金豬 逢星期一休息

金星宮殿彩屋
承接裝修 油漆 土木工程
地址：336 E. 14 Ave.
新電話：879-4389

佳記蠔油
在本省製造 質料上乘 價錢特平 歡迎批發
電話：941-5122

廣珍鐘錶舖
Kwong Chun Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St., Vancouver B.C.
本號專營 盆栽時花 結婚花球 新穎設計 花籃花牌 花圈花牌 花圈光顧 無任歡迎

司公限有草煙利鐵
Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C. PHONE: 681-7595
代理 各種香煙 麻糖發行 大小光顧一律歡迎 近維多利亞街 半個街口

進步鞋業專家
Progressive Shoe Service
3353 Cambie St. at 17 Ave. 電話：874-1934
中國皮鞋 各式新穎 舒適耐穿 批發零售 一律歡迎 為工服務

德祥冷氣工程
雪凍冷氣 電爐 櫃房氣氣
修理安裝冷氣機，凍房，急凍房，大小牛蚊食櫃，家庭雪櫃，洗衣乾衣機。政府牌照，收費從廉。
電話：873-4929 張德光

權筆左
華哥溫到初港香由
精批命理，標準 論相，龜卜，易卦 研究，天星擇日，精 接批外埠命書 新到舊友，請 駕移玉 寓：溫哥華唐人 區維多利亞街一 號 文華商業大 廈二樓候教

黃望俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
130 Penden St. East Van. B.C. Phone 684-0938 或 684-2839
香港各埠 特價機票 包辦簽證 卅年經驗 世界航空 協會註冊 市府註冊

斯毛修理汽車
Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St., Vancouver, B.C. V6B 3P3 Tel: 682-1804
凡有撞車意外發 生，登記於下對 姓名，地址，車牌 號碼，保險公司， 發生地點，本廠 為閣下辦理各項 修理，延誤時間 由七時至六時 半為業服務。 歡迎垂詢

保康汽車服務公司
Paullim's Auto Service Ltd.
3712 Grandview Highway, Burnaby, B.C.
路上緊急修理 多部汽車定期保養合同 到府作季節性調整保養修理 領有政府牌照技師服務 中英語電話：437-9111

唐室美術廣告公司
大字招牌，舖面廣告， 塑膠燈箱，招牌翻新， 車身廣告，地面廣告， 榮華富貴，室內燈箱， 餐室、酒樓壁畫設計。
電話：233-2519 1750 Venables St. Van. B.C.

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4, B.C. Tel: 687-9605
本店常備 四季鮮花 各種盆栽 結婚花球 花圈花牌 花圈光顧 無任歡迎

李偉運輸公司
專運送貨辦理香港移民入口行 包裹，并家具什物搬運，有大棧 房代客存貯。
晚間電話：二五四-三〇六一

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑馬路三四八號 電話：六八一-二七一二
日所上純機營實香歡 昌用等正器養佳滑迎 豆材黃石製衛味可惠 腐料豆芽造生美口顧

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204
春季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$9.99 百分百純正粟米油 \$4.99 金牌即食麵卅包庄 \$3.99